

LICENČNÁ ZMLUVA č. M-129/2015

uzatvorená v zmysle zák. č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon

v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: Wolters Kluwer s. r. o.

Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava

IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964

zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 4868/B

zastúpený : JUDr. Martin Winkler, konateľ

IBAN : SK47 0200 0000 0016 9087 5553

BIC : SUBASKBX

(ďalej len „zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Priemyselná 10, Piešťany 921 79

IČO: 36 252 484 IČ DPH: SK2020172264

zastúpený: Ing. Marián Lesanský, predseda predstavenstva

Ing. Radoslav Jakab, člen predstavenstva

IBAN: SK710200 0000 2700 0300 2212

BIC: SUBASKBX

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na prístup k programovému vybaveniu Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), prostredníctvom siete Internet na server zhotoviteľa, vrátane práva užívať program ASPI-Klient (ďalej len "ASPI-Klient"). Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnutý prístup a aktualizácie ASPI zaplatiť.

2.1. Aktualizácie programového vybavenia

Priebežná aktualizácia údajovej základne programového vybavenia "ASPI" v režime **On-line**, ktorý obsahuje primárny (základ ASPI) a sekundárny (autorsky spracovaný) obsah v rozsahu podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve v týždňových intervaloch.

2.2. Poskytnuté užívacie práva

- 2.2.1. Objednávateľ môže mať program ASPI-Klient nainštalovaný na neobmedzenom počte pracovných staníc, pričom využívať programové vybavenie ASPI môže v režime On-line prostredníctvom siete Internet na 3 pracovných staniciach súčasne.
- 2.2.2. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI a ASPI-Klient, alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
- 2.2.3. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI a ASPI-Klient.

- 2.2.4. Systém ASPI obsahuje texty, ktoré požívajú ochranu podľa autorského práva. Využitie týchto textov k iným účelom ako pre vlastnú informáciu objednávateľa, napr. aj k nekomerčnému šíreniu, zakladá povinnosť objednávateľa vysporiadať sa s autormi podľa príslušných ustanovení autorského zákona.
- 2.2.5. Užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI vznikajú objednávateľovi až dňom úhrady dohodnutej ceny v bode 4.1. písm. a/ tejto zmluvy zhotoviteľovi.
- 2.2.6. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa § 73 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.

3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne :

- dodaním prístupového kódu (kľúča), mena (adresy) servera objednávateľovi a sprístupnením ASPI na serveri zhotoviteľa do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ jednorazový zriaďovací poplatok za 3 súčasné prístupy ASPI v režime On-line (prostredníctvom siete Internet)		0,00 €
	DPH 20%	0,00 €
	Spolu:	0,00 €
b/ ročné predplatné (kalendárne) za aktualizácie ASPI, t.j. aktualizácie v týždňových intervaloch pre 3 súčasné prístupy ASPI v režime On-line		1 199,00 €
	DPH 20%	239,80 €
	Spolu:	1 438,80 €

- 4.2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že za celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2016) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi do 30. júna bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní. Pre rok 2015 bude v uvedenom termíne fakturovaná alikvotná čiastka vo výške 799,00 € bez DPH.

5. Zodpovednosť za vady

- 5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že ASPI a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI a ASPI-Klient.
- 5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že dodané programové vybavenie ASPI a ASPI-Klient neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní ASPI-Klient (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).
- 5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI a ASPI-Klient je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:
Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, voľná disková kapacita HDD 100,0 MB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet.
- 5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /elektronicky na servis@aspi.sk/ reklamovať u zhotoviteľa.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 21 pracovných dní, od obdržania reklamácie objednávateľa.
- 5.6. Objednávateľ súhlasí so skutočnosťou, že aktualizáciu nainštalovaného programového vybavenia ASPI-Klient si bude na svojich pracovných staniciach (t.j. u koncových užívateľov verzie On-line) zabezpečovať bez účasti zhotoviteľa, ktorý aktuálne programové vybavenie poskytuje trvale na svojej

oficiálnej internetovej stránke. V prípade potreby je k dispozícii technická podpora ASPI na tel. čísle : 0800 611 911.

6. Kontrola

6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania ASPI.

7. Všeobecné a záverečné dojednania

7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

7.2. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.

7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku. Ustanovenie bodu 4.2. týmto nie je dotknuté.

7.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ.

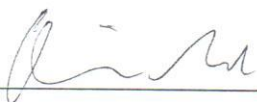
7.6. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave

dňa : 28.4.2015

V Piešťanoch

dňa :



Za zhotoviteľa:

Wolters Kluwer s. r. o.

JUDr. Martin Winkler, konateľ



Za objednávateľa Trnavská vodárenská spoločnosť,
a.s.

Ing. Marián Lesanský

predseda predstavenstva

Ing. Radoslav Jakab

člen predstavenstva

 **Wolters Kluwer s.r.o.**
Mlynské nivy 48
821 09 Bratislava

A.8e